



L'école Notre-Dame-des-Vertus reconnaît que notre école repose sur le territoire visé par le traité numéro 6, qui abrite les terres traditionnelles et ancestrales non cédées des nations Cris, Dénés, Saulteaux, Nakoda et sur la terre patrie des Métis, Lakota et Dakota.  
L'école Notre-Dame-des-Vertus reconnaît également le rôle important des traités dans ce qui sont aujourd'hui la Saskatchewan et le Canada, de même que la grande valeur des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être des Premiers peuples dans ces territoires.



## MOT DE LA DIRECTION

Après une pause bien méritée, nous nous remettons au travail !

Au mois de mars, nous célébrons le Mois de la francophonie. La première activité, le Carnaval d'hiver, aura lieu le vendredi 6 mars avec un dîner familial et des ateliers pour tous. Cette activité fait partie du volet culturel et communautaire du mandat du CEF. Nous invitons les parents et toute la communauté scolaire à venir célébrer avec nous. Consultez l'horaire à la page 15 de l'InfoParents. Le Bonhomme Carnaval sera parmi nous pour présenter sa danse traditionnelle. D'autres activités sont aussi prévues, comme la Francofièvre et peut-être une journée poutine !

De plus, la remise des bulletins aux élèves de la maternelle à la 8e année aura lieu le 17 mars, jour de la Saint-Patrick. Nous vous invitons à porter des vêtements verts cette journée-là afin de ne pas contrarier le farfadet qui nous rend visite chaque année. Il a parfois tendance à faire quelques dégâts dans la classe de la maternelle et la 1re année... Mme Anaëlle, attention à vous !

Avec l'arrivée du temps plus doux, il est important que les élèves soient bien habillés pour les récréations. Merci de placer des bas et des pantalons de rechange dans les sacs à dos. Les flaques d'eau semblent toujours attirer les élèves... comme à chaque année !

*After a well-deserved break, we are getting back to work!*

*In March, we celebrate Francophonie Month. The first activity, the Winter Carnival, will take place on Friday, March 6, with a family lunch and workshops for everyone. This activity is part of the cultural and community component of the CEF's mandate. We invite parents and the entire school community to come celebrate with us. Please see the schedule on page 15 of the InfoParents newsletter. Bonhomme Carnaval will be joining us to perform his traditional dance. Other activities are also planned, such as Francofièvre and possibly a poutine day!*

*In addition, report cards for students from Kindergarten to Grade 8 will be sent home on March 17, St. Patrick's Day. We encourage everyone to wear green that day so as not to upset the leprechaun who visits us every year. He sometimes tends to cause a bit of mischief in the Kindergarten and Grade 1 classroom... Ms. Anaëlle, watch out!*

*With the warmer weather arriving, it is important that students are dressed appropriately for recess. Please place extra socks and pants in your child's backpack. Puddles seem to attract students every year... as always!*

*M. B. LeBlanc*



# DATES À RETENIR

Dates to remember



## mars / March

Hélène Davis, M.T.S. @ NDV

4

Hélène Davis, M.T.S. @ NDV

Carnaval d'hiver dès 11h50  
*Parents invités à dîner*

6

Winter Carnival @ 11:50 a.m.  
*Parents invited for lunch*

Journée Planification Enseignants  
**PAS D'ÉCOLE**

9

Teacher Planning Day  
**NO SCHOOL**

10 h - Petits Crayons @ NDV

10

10 a.m. - Petits Crayons @ NDV

19 h - Réunion du Conseil d'école

11

7 p.m. - Conseil d'école Meeting

Bulletins TRI 2 - Mat. à 8e année

17

TRI 2 Report Cards - K to Gr. 8

13 h à 19 h - Rencontres -  
Enseignant/Parent/Élève  
**PAS D'ÉCOLE**

19

1 p.m. - 7 p.m. -  
Teacher/Parent/Student Interviews  
**NO SCHOOL**

10h - Petits Crayons @ NDV

24

10 a.m. - Petits Crayons @ NDV

4e et 5e année - Atelier Intimidation  
avec Rose (branché)  
*Repas Chaud (lien sera envoyé)*

25

Gr. 4 & 5 - Workshop about Bullying  
with Rose (on line)  
*Hot Meal (Link will be sent)*

## avril / April



Congé de Pâques  
**PAS D'ÉCOLE**

3 > 12

Easter Break  
**NO SCHOOL**





# SKI WAPITI



*Cette rencontre socio-culturelle a réuni les élèves des écoles NDV, Valois, Bellevue et Vonda. Conformément aux orientations identifiées dans le PAC (Plan d'amélioration continue) de l'école, cette activité, organisée conjointement par les quatre établissements, s'inscrit pleinement dans le volet culturel du triple mandat du CEF. Elle a permis de promouvoir l'activité physique tout en favorisant la fraternité et la collaboration entre les élèves et les accompagnateurs.*

*This socio-cultural gathering brought together students from NDV, Valois, Bellevue, and Vonda schools. In accordance with the priorities identified in the school's PAC (Continuous Improvement Plan), this activity, jointly organized by the four schools, fully aligns with the cultural component of the CEF's threefold mandate. It promoted physical activity while fostering fraternity and collaboration among students and accompanying staff.*



# QUILLES Bowling



*La première excursion des élèves de la prématernelle à la 3e année a connu un franc succès ! Les enfants ont vécu de belles expériences, appris de nouvelles choses et participé à une activité physique amusante. Les parents ont aussi pris part à la journée, ce qui a rendu l'événement encore plus spécial. Merci à tous !*

*The first field trip for students from pre-kindergarten to Grade 3 was a great success! The children had fun, learned new things, and enjoyed being active. Parents also joined the day, which made it even more special. Thank you, everyone!*



# SPECTACLE ÉVASIONS MOBILES





# BASKETBALL SENIOR



Saison parfaite! Les seniors décrochent l'or au NESSAC après une saison de basketball enflammée et sans défaite! Félicitations à nos athlètes pour leur travail, leur détermination et leur esprit d'équipe exceptionnel. Une saison dont nous sommes extrêmement fiers!

*Perfect season! The seniors capture gold at NESSAC after an electrifying, undefeated basketball season! Congratulations to our athletes for their hard work, determination, and exceptional team spirit. A season we are incredibly proud of!*





# FÉVRIER : UN MOIS RICHE EN ÉMOTIONS

## February : A Month Full of Emotions

*Marie-Claude Ménard - Enseignante et orthopédagogue*



Nous avons été contents de voir arriver la semaine de relâche pour nous reposer.

Tout juste avant, j'ai bien aimé assister à l'activité proposée par l'AFZP : le patinage à l'aréna. Ce moment m'a permis de voir la manifestation d'émotions sur le visage des enfants. Pour certains, c'était ressentir la fierté de constater que maintenant on n'utilise plus la chaise pour glisser sur la glace. Pour d'autres, c'était vivre la joie de se faire pousser par un plus grand ou une plus grande en toute amitié. Et pour les nouveaux patineurs et les nouvelles patineuses, se sentir un peu timide, mais en sécurité, pour apprendre à rester en équilibre sur les patins avec la chaise.

Peu importe le niveau d'apprentissage, j'étais heureuse de regarder tout le monde terminer l'activité en buvant un bon chocolat chaud et en mangeant du maïs éclaté croquant.

Ça faisait déjà une semaine que les Jeux olympiques d'hiver 2026 avaient débuté. Là aussi, nous avons pu observer toute une panoplie d'émotions : de l'excitation à la tristesse, de la joie à la colère, en passant par la déception. Les athlètes nous ont montré leurs actions et leurs émotions.

Bronze, argent, or, ou autre place sans être sur le podium a été le reflet de leurs réussites. Je retiens qu'à la fin des Jeux, ils ont célébré ensemble avec le sentiment d'avoir fait de leur mieux dans leur sport, au moment prévu.

Finalement, les élèves de la maternelle, première année, 2e année et 3e année ont commencé à explorer le vaste monde des émotions à l'aide de jeux et d'autres activités. Nous travaillons à connaître les émotions et leurs manifestations. Regardez les visages et les postures des enfants sur les photos et demandez-vous qui mérite le bronze, l'argent, l'or ou bien une autre place en interprétation...?

Personnellement, je les trouve surprenants. Laissez place aux émotions ! Elles font partie de nos vies.





# FÉVRIER : UN MOIS RICHE EN ÉMOTIONS



## February : A Month Full of Emotions

*We were happy to see the February Break arrive so we could rest.*

*Just before that, I really enjoyed attending the activity organized by the AFZP: skating at the arena. It was a special moment to observe the emotions on the children's faces. For some, it was the pride of realizing they no longer needed a chair to move across the ice. For others, it was the joy of being pushed along by an older student in friendship. And for the new skaters, it meant feeling a little shy but safe while learning to keep their balance on skates with the help of a chair.*

*No matter their skill level, I was happy to see everyone finish the activity by enjoying a warm cup of hot chocolate and some crunchy popcorn.*

*It had already been a week since the 2026 Winter Olympic Games had begun. There too, we were able to observe a wide range of emotions: from excitement to sadness, from joy to anger, and even disappointment. The athletes showed us both their actions and their emotions.*

*Bronze, silver, gold—or even finishing off the podium—reflected their achievements. What I will remember most is that at the end of the Games, they celebrated together with the feeling that they had done their very best in their sport at the right moment.*

*Finally, the Kindergarten, Grade 1, Grade 2, and Grade 3 students began exploring the wide world of emotions through games and other activities. We are working on recognizing emotions and how they are expressed. Look at the children's faces and body language in the photos and ask yourself: who deserves bronze, silver, gold—or perhaps another place—for their interpretation?*

*Personally, I find them remarkable. Let's make room for emotions! They are part of our lives.*



# ST. VALENTIN



Le vendredi 13 février, les élèves, le personnel et les familles ont célébré la Saint-Valentin ensemble à la patinoire. Cette belle activité a été organisée par l'Association fransaskoise de Zenon Park et l'École NDV.

Ce fut un magnifique moment de rassemblement : patinage en famille, bricolages pour les plus artistiques, popcorn à grignoter et bon chocolat chaud pour se réchauffer.

Quelle belle démonstration de fraternité et de solidarité entre la communauté scolaire, les familles, les élèves et le personnel !

*On Friday, February 13, students, staff, and families celebrated Valentine's Day together at the skating rink. This wonderful activity was organized by the Association fransaskoise de Zenon Park and École NDV.*

*It was a beautiful time of coming together: family skating, crafts for the artistic ones, popcorn to snack on, and a warm cup of hot chocolate to keep everyone cozy.*

*What a lovely demonstration of unity and togetherness among the school community, families, students, and staff!*



# Jésus, enseigne-moi tes voies

*Le Carême est une période de 40 jours au printemps (sans compter les dimanches) qui précède Pâques. C'est un temps pendant lequel les enfants préparent leur cœur à la résurrection de Jésus. Le Carême commence le Mercredi des Cendres et met l'accent sur trois actions importantes : prier davantage, renoncer à quelque chose (comme les bonbons ou les écrans) et poser de bons gestes envers les autres. C'est un temps pour se rapprocher de Dieu et grandir dans sa foi, et non seulement pour se priver de certaines choses.*

## **CARÊME** **Lent**



Lent is a 40-day season in the spring (not counting Sundays) that comes before Easter. It is a time when children prepare their hearts for Jesus' resurrection. Lent begins on Ash Wednesday and focuses on three important actions: praying more, giving something up (like candy or screen time), and doing kind things for others. It is a time to grow closer to God, not just a time to give things up.



# FÉVRIER EN ACTION: SPORT, GLACE ET DANSE!

## February in Action: Skating and Dancing

Anaëlle Lardet - Enseignante

Même s'il était court, février a été bien rempli !

En éducation physique, les élèves de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année sont allés à la patinoire. À chaque sortie, leurs progrès sont évidents : plus d'équilibre, plus de confiance et surtout beaucoup de plaisir sur la glace !

Les élèves de maternelle et de 1<sup>re</sup> année ont aussi bougé avec le jeu Just Dance, en reproduisant les mouvements à l'écran. Coordination, énergie et fous rires étaient au rendez-vous !

Nous avons également souligné la Saint-Valentin avec des échanges de cartes et de beaux gestes d'amitié.

Un petit mois, mais de grandes activités !



*Even though it was a short month, February was full of activity!*

*In Physical Education, students from Kindergarten to Grade 3 visited the skating rink several times. With each trip, we saw clear progress and plenty of smiles on the ice.*

*Kindergarten and Grade 1 students also enjoyed playing Just Dance, copying the characters' movements on the screen. It was a fun way to build coordination and stay active.*

*We also celebrated Valentine's Day by exchanging cards and sharing kind gestures.*

*Short month... big energy!*





# MOIS D'HISTOIRE DES NOIRS

## Black History Month

*Marlène Lia - Enseignante*



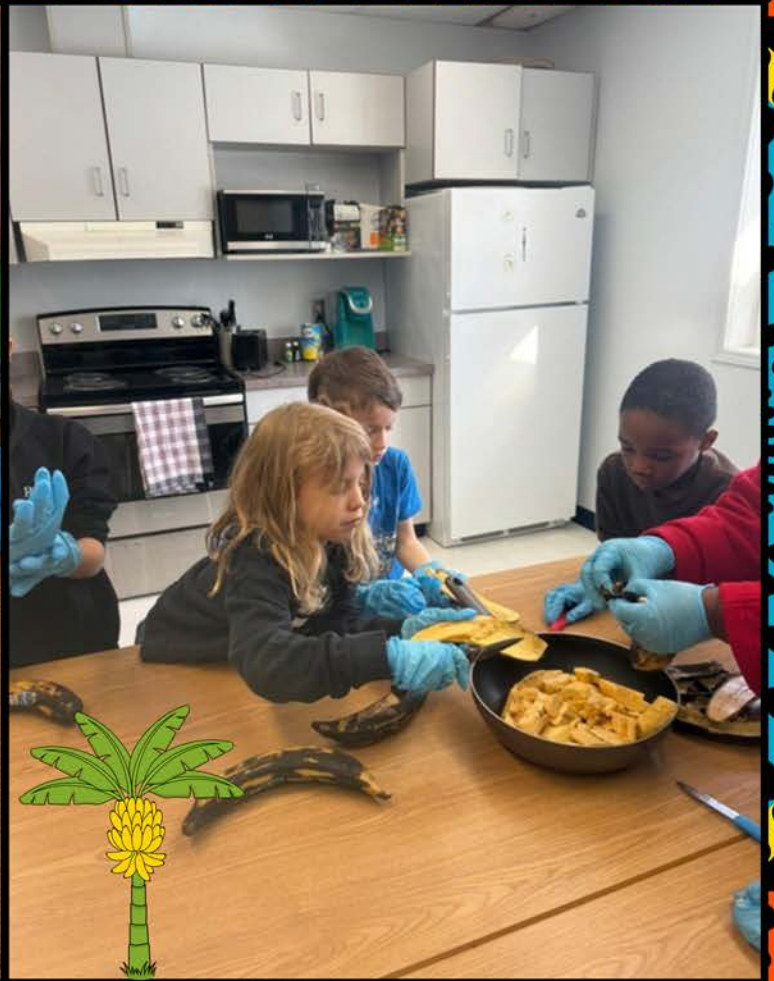
Pour célébrer ce mois dédié à l'histoire des Noirs, les élèves de la 2e et 3e année ont fait un tour culinaire en Côte d'Ivoire (pays d'origine de Mme Marlène) en faisant une boisson qui est fortement appréciée des petits et des adultes. Il s'agit du jus de Bissap. Ce jus rouge est fait à base de calice de fleur d'hibiscus auquel on ajoute du sucre et toute autre saveur (ananas, menthe, fraise, orange, etc.).

Cette même journée, les élèves ont fait de la banane plantain frite communément appelée l'Alloco. Une autre journée, les élèves ont dégusté du riz aux saveurs africaines.

*To celebrate Black History Month, the Grade 2 and 3 students took a culinary trip to Côte d'Ivoire (Mrs. Marlène's country of origin) by preparing a drink that is enjoyed by both children and adults: bissap juice. This red drink is made from hibiscus flower calyces, with added sugar and other flavors such as pineapple, mint, strawberry, or orange.*

*That same day, the students also made fried plantain, commonly called alloco. On another day, they enjoyed rice prepared with African flavors.*





# SARCAN

Faites un don aux  
Make a donation

NOUS  
ORGANISONS

DROP & GO

UNE COLLECTE  
DE BOUTEILLES  
VIRTUELLE.

JUSQU'AU  
TILL  
25 JUIN  
2026



en utilisant le courriel suivant  
use the following email

[ndv@cefsk.ca](mailto:ndv@cefsk.ca)

au / at your local  
SARCAN  
Drop & Go Kiosk

## Déposez vos bouteilles à l'école NDV

OU/OR

### Drop Off Bottles at École NDV

PRÈS DE LA REMISE DU GYMNASSE  
BY THE SHED NEXT TO THE GYM

MERCI

## PROCHAIN REPAS CHAUD

### Next Hot Meal

Kelly Marchildon et Danella Moyen nous prépare des hot dogs le **jeudi 12 mars**. Faites vos commandes aujourd'hui. Date limite - mercredi, 11 mars à 15h30.

*Aucune commande sera accepté après la date limite!*

**LIEN / LINK - [Commande / Order](#)**

Kelly Marchildon and Danella Moyen are preparing Hot Dogs for **Thursday, March 12th**. Order today. Deadline to order - Wednesday, March 11th -3:30 p.m.

*No orders will be accepted after the deadline.*

FAITES VOS  
COMMANDES  
ORDER NOW



MERCI / THANK YOU:



dialogue  
Canada



# CARNAVAL LE VENDREDI 6 MARS 2026 D'HIVER



Les parents et familles sont invités de se joindre à nous pour la journée d'activités.

Parents and families are invited to join in the festivities.



## HORAIRE / SCHEDULE

### À l'École NDV

Diner / Lunch : 11h50 - 12h45

Ateliers /workshops : 12h45 - 15h

Tire sur la neige : 15h - 15h20 15

# JOURNÉE CHANDAIL ROSE

## Pink Shirt Day

Chaque année, le dernier mercredi de février, la Journée du chandail rose est célébrée partout au pays afin de sensibiliser la population à l'intimidation, qu'elle se manifeste à l'école, au travail, à la maison ou en ligne. L'initiative a vu le jour en 2007 dans une école secondaire de la Nouvelle-Écosse.

*Each year, on the last Wednesday of February, Pink Shirt Day is celebrated across the country to raise awareness about bullying, whether it occurs at school, at work, at home, or online. The initiative began in 2007 at a high school in Nova Scotia.*



## CONSEIL D'ÉCOLE

School Community Council



### Dates des réunions du Conseil d'école 2026

- 19h - 11 mars 2026
  - 19h - 22 avril 2026 + AGA
  - 19h - 3 juin 2026
  - 19h - 16 septembre 2026
- Martin Cyr - président - 2026  
Holly Lalonde - conseillère - 2026  
Simon Perrault - conseiller - 2027  
Marisa Bourgeois - conseillère - 2027  
Joël Marchildon - communautaire - 2027  
Monica Ferré - conseillère CSF - 2028

Les parents sont invités à assister aux réunions du Conseil d'école comme observateurs. Si vous voulez faire une **présentation**, veuillez faire la demande par **écrit** au président **deux semaines avant la réunion**.

## École Notre-Dame-des-Vertus

650 2e rue Nord C.P. 248 Zenon Park (Saskatchewan) S0E 1W0  
T. 306.767.2209 Cell. Colette P. - 306.862-6690 Cell. École - 306.852.7169  
courriel / email - [ndv@cefsk.ca](mailto:ndv@cefsk.ca)

Site web / Website - [notre-dame-des-vertus.ecolefrancophone.com](http://notre-dame-des-vertus.ecolefrancophone.com)

